Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. október 27.
(OR. en)

11882/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0208 (NLE)

PECHE 320

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS RENDELETE a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2021. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2020/123 rendeletnek az egyéb vizekre vonatkozó egyes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

A TANÁCS (EU) 2020/… RENDELETE

(…)

a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében
a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek
a 2021. évre történő meghatározásáról,
valamint az (EU) 2020/123 rendeletnek az egyéb vizekre vonatkozó
egyes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[1] értelmében állományvédelmi intézkedéseket kell elfogadni a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvéleményeket figyelembe véve, ideértve adott esetben a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság és más tanácsadó szervek által készített jelentéseket, a releváns földrajzi területek vagy illetékességi területek tekintetében létrehozott tanácsadó testületek szakvéleményeit, valamint a tagállamok bármely közös ajánlását is.

(2) A Tanács feladata, hogy a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan intézkedéseket – ezen belül adott esetben bizonyos, azokkal funkcionálisan összefüggő feltételeket – fogadjon el. A halászati lehetőségeket úgy kell elosztani a tagállamok között, hogy minden tagállam számára biztosított legyen a halászati tevékenységek viszonylagos stabilitása valamennyi állomány, illetve valamennyi halászat tekintetében, és kellő figyelmet kapjanak a közös halászati politikának az 1380/2013/EU rendeletben meghatározott célkitűzései.

(3) Az 1380/2013/EU rendelet értelmében a közös halászati politika célja a maximális fenntartható hozamnak (MFH) megfelelő kiaknázási arány 2015-ig való elérése, amennyiben lehetséges, és annak legkésőbb 2020-ig az összes állomány esetében való fokozatos, egyre növekvő alapon történő megvalósítása.

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

(4) A teljes kifogható mennyiségeket (TAC-ok) ezért az 1380/2013/EU rendeletnek megfelelően a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és a társadalmi-gazdasági vonatkozások figyelembevételével kell meghatározni, biztosítva ugyanakkor az egyes halászati ágazatok közötti méltányos bánásmódot; ezenkívül az érdekeltekkel folytatott konzultációk során megfogalmazott véleményeket is figyelembe kell venni.

(5) Az (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1] többéves tervet hozott létre a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és ezek halászatára vonatkozóan (a továbbiakban: a terv). A terv célja annak biztosítása, hogy a tengerek élő biológiai erőforrásainak kiaknázása helyreállítsa és olyan szinten tartsa a halászott fajok állományait, amely meghaladja a maximális fenntartható hozamot előállítani képes szintet. Ennek érdekében az érintett állományok esetében a lehető leghamarabb, és fokozatos alapon legkésőbb 2020-ig el kell érni a halászati mortalitás célértékét, amely tartományokban kerül meghatározásra. A közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira vonatkozó 2021. évi fogási korlátokat helyénvaló a terv célkitűzéseivel összhangban kell megállapítani.

[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1139 rendelete (2016. július 6.) a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 191., 2016.7.15., 1. o.).

(6) A Nemzetközi Tengerkutatási Tanács (ICES) jelezte, hogy a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány biomasszája az ICES 20–24 alkörzetben továbbra is csupán 48 %-a volt az ívásra képes biomassza legalacsonyabb referenciapontjának(B_{lim}), amely alatt csökkenhet a szaporodóképesség. Ezért az állomány állapotát értékelő, 2020. május 29-i éves tudományos szakvéleményében az ICES teljes halászati tilalmat javasolt a Balti-tenger nyugati részén élő heringállományra vonatkozóan. Az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban minden megfelelő korrekciós intézkedést meg kell hozni annak érdekében, hogy az állomány mérete minél hamarabb visszaálljon az MFH-t biztosító szint fölé. Ezen túlmenően az említett rendelkezés további korrekciós intézkedések elfogadását is előírja. Ehhez fontos figyelembe venni általában a közös halászati politika és azon belül maga a terv célkitűzéseinek elérésére kitűzött időkeretet, különös tekintettel az elfogadott korrekciós intézkedések várható hatására, ugyanakkor ragaszkodva a gazdasági, társadalmi és foglalkoztatási előnyök elérésére irányuló célkitűzésekhez az 1380/2013/EU rendelet 2. cikkében foglaltaknak megfelelően. Következésképpen az (EU) 2016/1139 rendelet 4. cikkének (4) bekezdésével összhangban helyénvaló úgy rendelkezni, hogy – az ICES 20–24 alkörzetben élő állomány biomassza csökkenésének figyelembevétele érdekében – a Balti-tenger nyugati részén élő heringállományra vonatkozó halászati lehetőségek alacsonyabbak legyenek a halászati mortalitási tartományoknál.

(7) Ami a közönséges tőkehalnak a Balti-tenger keleti részén élő állományát illeti, az ICES 2019 óta a korábbinál adatokban gazdagabb értékelésre alapozhatja az elővigyázatossági megközelítésen alapuló szakvéleményét. Az ICES becslései szerint a Balti-tenger nyugati részén élő tőkehal biomasszája 2019 óta a B_{lim} alatt van, és azóta tovább csökkent. Az ICES ezért megismételte arra vonatkozó szakvéleményét, hogy a Balti-tenger keleti részén 2021-re teljes halászati tilalmat javasol a közönséges tőkehalra vonatkozóan. Az ICES azonban nem tudta meghatározni a halászati mortalitási tartományokat. A tavalyi évhez hasonlóan, ha a közönséges tőkehalnak a Balti-tenger keleti részén élő állományára vonatkozó halászati lehetőségek a tudományos szakvéleményekben megjelölt értékek szerint kerülnek megállapításra, az a kötelezettség, amely szerint a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány járulékos fogásai által érintett vegyes halászatban az összes fogást ki kell rakodni, ahhoz a jelenséghez vezet, hogy a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok esetében a kvóta kimerítése a halászati tevékenység leállítását idézi elő. Annak érdekében, hogy megfelelő egyensúly legyen teremthető egyrészt a halászat folytatása (tekintettel a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-halászat teljes tilalmából potenciálisan következő súlyos társadalmi-gazdasági következményekre), másrészt pedig az említett állományok vonatkozásában a jó biológiai állapot elérésének szükségessége között, valamint figyelembe véve, hogy a vegyes halászatban nehéz valamennyi állományt az MFH szintjén egyidejűleg halászni, helyénvaló külön TAC-ot megállapítani a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány járulékos fogásaira vonatkozóan. A halászati lehetőségeket az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban kell meghatározni.

(8) Az ICES 2020 májusában aktualizált szakvéleményt bocsátott ki a más halászati tevékenységek során járulékosan kifogott közönséges tőkehal mennyiségéről. A halászati lehetőségeket helyénvaló az említett szakvéleménynek megfelelően meghatározni; ez alól kivételt képeznek a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából és az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendelet[1] 25. cikkében meghatározott feltételeknek maradéktalanul megfelelő halászati műveletek. Ezen túlmenően az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (2) bekezdése értelmében további korrekciós intézkedéseket kell elfogadni annak biztosítására, hogy az érintett állomány mérete mielőbb visszaálljon az MFH-t biztosító szint fölé. A tudományos szakvélemény szerint az ívóhelyek lezárása olyan további előnyökkel (például a zavartalan ívás miatti fokozott állománypótlódás) járhat egy adott állomány számára, amelyek pusztán a TAC meghatározásával nem érhetők el. Ezért helyénvaló fenntartani az ívóhelyek jelenleg érvényes nyári lezárását. A tudományos szakvélemény rámutat továbbá arra, hogy a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehalra irányuló rekreációs célú halászat relatív fontossága a TAC szintjétől függ. A TAC jelentős csökkentése miatt a rekreációs célú halászat keretében kifogott mennyiségek számottevőnek tekinthetők, ezért helyénvaló fenntartani a rekreációs célú halászat tilalmát az ICES 25–26 alkörzetben, ahol a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehal egyedei a legnagyobb számban fordulnak elő.

[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.).

(9) Ami a közönséges tőkehalnak a Balti-tenger nyugati részén élő állományát illeti, az ICES lefelé módosította a becsült biomasszát, és úgy becsüli, hogy a szóban forgó állomány biomasszája nem állt vissza a szaporodóképes állomány biomasszájának azon referenciapontja fölé, amely alatt konkrét és megfelelő állománygazdálkodási intézkedéseket kell hozni ($B_{trigger}$). Ezért helyénvaló fenntartani a 2020-ra vonatkozóan bevezetett kísérő intézkedéseket, és célszerű az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározni a halászati lehetőségeket, figyelembe véve az ICES által javasolt, az ICES 24 alkörzetben folytatott egyéb halászati tevékenységekben járulékosan fogott közönségestőkehal-mennyiségeket, hogy azok összhangban legyenek a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány gazdálkodási területén követett megközelítéssel. Ezenkívül a tudományos szakvélemények szerint a közönséges tőkehal nyugati és keleti állománya keveredik az ICES 24 alkörzetben. A közönséges tőkehal keleti állományának védelme céljából, valamint annak érdekében, hogy ugyanazok a feltételek érvényesüljenek, mint a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány gazdálkodási területén, az ICES 24 alkörzetben a TAC felhasználását továbbra is a közönséges tőkehal járulékos fogásaira kell korlátozni; ez alól kivételt képeznek a kizárólag a tudományos vizsgálatok céljából és az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételek maradéktalan betartásával folytatott halászati műveletek, valamint azok a kisüzemi part menti halászatot folytató halászok, akik a parttól mért hat tengeri mérföld széles sávban passzív halászeszközökkel folytatnak halászatot olyan helyeken, ahol a vízmélység nem éri el a 20 métert, mivel ezeken a sekély vizű part menti területeken főképpen a közönséges tőkehal nyugati állománya fordul elő. Ezen túlmenően az ICES 24 alkörzetre vonatkozó tilalmi időszakot össze kell hangolni az ICES 25–26 alkörzetre vonatkozó tilalmi időszakkal annak érdekében, hogy az ICES szakvéleményével összhangban azonos szintű védelem legyen biztosított.

(10) Ennek megfelelően, valamint annak biztosítására, hogy ugyanazok a feltételek érvényesüljenek, mint az ICES 25–26 alkörzetben, az ICES 24 alkörzetben továbbra is meg kell tiltani a közönséges tőkehal rekreációs célú halászatát a parttól mért hat tengeri mérföldön túl. Továbbá, mivel a tudományos szakvélemények azt jelzik, hogy a rekreációs célú halászat jelentős mértékben hozzájárul az állomány általános halászati mortalitásához, valamint figyelembe véve az állomány állapotát és a TAC csökkentését, továbbra is fenn kell tartani az egyes halászok által naponta kifogható mennyiség korlátozását. Ez nincs kihatással a kereskedelmi célú halászati tevékenységekre vonatkozó viszonylagos stabilitás elvére. Végezetül, tekintettel az állomány sérülékeny állapotára és arra, hogy a tudományos szakvélemények szerint az ívóhelyek lezárása olyan további előnyökkel (például a zavartalan ívás miatti fokozott állománypótlódás) járhat egy adott állomány számára, amelyek pusztán a TAC meghatározásával nem érhetők el, az ívóhelyek téli lezárását fenn kell tartani, a kizárólag a tudományos vizsgálat céljából folytatott és az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében foglalt feltételeknek maradéktalanul megfelelő halászati műveletek kivételével.

(11) Az ICES becslései szerint a Balti-tenger középső részén élő heringállomány biomasszája a szaporodóképes állomány biomasszájára vonatkozó referenciapont alá csökkent, amely alatt megfelelő állománygazdálkodási intézkedéseket kell hozni ($B_{trigger}$). Ezért a halászati lehetőségeket helyénvaló az (EU) 2016/1139 rendelet 5. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározni.

(12) Az ICES szakvéleménye szerint a közönséges tőkehalat járulékosan fogják ki a sima lepényhal halászatában. Ezenkívül a sprattot a heringgel együtt halásszák, valamint a spratt a közönséges tőkehal zsákmányául is szolgál. A sima lepényhalra és a sprattra vonatkozó halászati lehetőségek meghatározásakor helyénvaló figyelembe venni a fajok közötti dinamika említett szempontjait.

(13) A part menti halászati lehetőségek maradéktalan kihasználásának biztosítása érdekében a lazac tekintetében 2019-ben (az ICES 22–31 alkörzetből az ICES 32 alkörzet irányába) körzetek közötti korlátozott rugalmasság került bevezetésre. Tekintettel az erre a két állományra vonatkozó halászati lehetőségekben bekövetkezett változásokra, helyénvaló fokozni az említett rugalmasságot.

(14) A tengeri pisztráng négy tengeri mérföldön túli halászatára vonatkozó tilalom, valamint a tengeri pisztráng járulékos fogásainak a tengeri pisztráng és a lazac teljes együttes fogásának 3 %-ára történő korlátozása nyomán nagymértékben csökkent a lazachalászatban a fogások korábban jelentős mértékű – különösen tengeripisztráng-fogásként történő – téves bejelentése. A téves bejelentések számának lehető legnagyobb mértékű csökkentése érdekében ezért helyénvaló fenntartani ezt a rendelkezést.

(15) Az e rendeletben meghatározott halászati lehetőségek igénybevétele az 1224/2009/EK tanácsi rendelet[1] és különösen annak a fogások és a halászati erőkifejtés nyilvántartásáról, valamint a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok Bizottsághoz történő továbbításáról szóló 33. és 34. cikke hatálya alá tartozik. E rendeletben ezért meg kell határozni azokat a kódokat, amelyeket az e rendelet hatálya alá tartozó állományok kirakodásairól a Bizottság felé teljesítendő adatszolgáltatás során a tagállamoknak használniuk kell.

[1] A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

(16) A 847/96/EK tanácsi rendelet[1] kiegészítő feltételeket vezetett be a TAC-ok éves kezelésére vonatkozóan, beleértve az elővigyázatossági, illetve analitikai szempontból kifogható teljes mennyiségek tekintetében a 3. és a 4. cikkben előírt rugalmassági rendelkezéseket is. Az említett rendelet 2. cikke értelmében a TAC-okmennyiségek rögzítésekor a Tanácsnak az állományok biológiai állapota alapján határoznia kell arról, hogy mely állományok esetében nem alkalmazandó a 3., illetve a 4. cikk. Később az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése bevezette az egymást követő évek közötti rugalmassági mechanizmust a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó valamennyi állomány vonatkozásában. Ezért annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a túlzott rugalmasság, amely gyengítené a tengeri biológiai erőforrások észszerű és felelősségteljes kiaknázásának elvét, akadályozná a közös halászati politika célkitűzéseinek elérését, valamint rontaná az állományok biológiai állapotát, úgy kell rendelkezni, hogy a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke csak akkor legyen alkalmazandó az analitikai szempontból kifogható teljes mennyiségre, ha a tagállamok nem alkalmazzák az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében meghatározott elvét.

(17) Továbbá, mivel a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány biomasszája a B_{lim} alatt van, és 2021-ben csak a járulékos fogása és tudományos célú halászata engedélyezett, a tagállamok vállalták, hogy ezen állomány tekintetében 2021-ben nem alkalmazzák az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdését azért, hogy a 2020. évből a 2021. évre átcsoportosított fogások ne lépjék túl a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehalra vonatkozóan megállapított TAC-ot.

[1] A Tanács 847/96/EK rendelete (1996. május 6.) a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről (HL L 115., 1996.5.9., 3. o.).

(18) Az ICES 3a körzetben, valamint az ICES 2a körzet és az ICES 4 alterület uniós vizeiben élő norvég tőkehalra vonatkozó halászati év november 1-jétől október 31-ig tart. Az idevágó új tudományos szakvélemények alapján az említett területek esetében előzetes TAC-ot kell megállapítani a norvég tőkehalra vonatkozóan. Az Egyesült Királyság nem rendelkezik norvégtőkehal-kvótával. Mindazonáltal a kvóta egy részét egyesült királysági vizekben halásszák. A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás[1] 130. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor az Egyesült Királysággal. Következésképpen előzetes TAC-ot kell megállapítani a 2020. november 1. és 2020. december 31. közötti időszakra szóló halászati lehetőségekre vonatkozóan. Az említett TAC lehetővé fogja tenni, hogy megkezdődhessen a halászati idény. A 2021. január 1. és 2021. október 31. közötti időszakra szóló halászati lehetőségekről konzultációra fog sor kerülni az Egyesült Királysággal. Annak ellenére, hogy az Egyesült Királyság nem rendelkezik kvótahányaddal ebből az állományból, az Egyesült Királysággal közös erőforrásról van szó. Ezért konzultációkat kell folytatni az állománnyal az átmeneti időszak 2020. december 31-i lejártát követően való közös gazdálkodásról. A norvég tőkehalra az ICES 3a körzetben, valamint az ICES 2a körzet és az ICES 4 alterület uniós vizeiben területeken vonatkozó halászati lehetőségekről szóló rendeletet később majd módosítani kell, hogy figyelembe lehessen venni a 2021. január 1. és 2021. október 31. közötti időszakra vonatkozó fenti konzultációk eredményét, és ezáltal a 2020. november 1-jétől 2021. október 31-ig tartó teljes halászati évet le lehessen fedni.

[1] HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

(19) A halászati tevékenységek folyamatossága és az uniós halászok megélhetésének biztosítása érdekében ezt a rendeletet 2021. január 1-jétől kell alkalmazni. Az ICES 3a körzetben, valamint az ICES 2a körzet és az ICES 4 alterület uniós vizeiben élő norvégtőkehal-állomány tekintetében azonban ezt a rendeletet 2020. november 1-jétől 2021. október 31-ig kell alkalmazni. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET
ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet bizonyos balti-tengeri halállományok és halállománycsoportok tekintetében meghatározza a 2021. évi halászati lehetőségeket, és módosít egyes, az (EU) 2020/123 rendeletben[1] egyéb vizekre vonatkozóan meghatározott halászati lehetőségeket.

2. cikk

Hatály

(1) Ez a rendelet a Balti-tengeren tevékenységet folytató uniós halászhajókra alkalmazandó.

(2) Ez a rendelet a rekreációs célú halászatra is alkalmazandó, amennyiben arra a vonatkozó rendelkezések kifejezetten hivatkoznak.

[1] A Tanács (EU) 2020/123 rendelete (2020. január 27.) bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2020. évre történő meghatározásáról (HL L 25., 2020.1.30., 1. o.).

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkében szereplő fogalommeghatározások érvényesek.

Emellett a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. „alkörzet”: a 218/2009/EK tanácsi rendelet[1] III. mellékletében meghatározott balti-tengeri ICES-alkörzetek egyike;

2. „teljes kifogható mennyiség” („TAC”): az egyes állományokból egyéves időszak alatt kifogható mennyiség;

3. „kvóta”: a TAC-nak az Unió, valamely tagállam vagy valamely harmadik ország részére kiosztott hányada;

4. „rekreációs célú halászat”: a tengerek biológiai erőforrásainak nem kereskedelmi célú kiaknázására irányuló – például szabadidős, turisztikai vagy sportolási célú – halászati tevékenység.

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 218/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 70. o.).

II. FEJEZET
HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK

4. cikk

A TAC-ok és elosztásuk

A TAC-okat, a kvótákat és – adott esetben – a velük funkcionálisan összefüggő feltételeket a melléklet határozza meg.

5. cikk

A halászati lehetőségek elosztására vonatkozó különös rendelkezések

A halászati lehetőségeknek az e rendeletben meghatározott, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

a) az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése alapján végrehajtott cserék;

b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján végrehajtott levonások és újraelosztások;

c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke és az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése szerint engedélyezett további kirakodások;

d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott vagy az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése alapján átcsoportosított mennyiségek;

e) az 1224/2009/EK rendelet 105. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások.

6. cikk

A fogások és a járulékos fogások kirakodásának feltételei

E rendelet melléklete meghatározza a nem célfajoknak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdésében említett, biztonságos biológiai határértékeken belüli azon állományait, amelyek esetében el lehet térni a fogásoknak az érintett kvótába való beleszámítására vonatkozó kötelezettségtől.

7. cikk

Lezárások a tőkehalak ívásának védelme érdekében

(1) Május 1. és augusztus 31. között tilos bármilyen típusú halászeszközzel halászni az ICES 25 és a 26 alkörzetben.

(2) Az (1) bekezdésben megállapított tilalom alóli kivétel a következők esetében alkalmazandó:

a) kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek, amelyek akkor végezhetők, ha e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket;

b) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengertérkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területeken kopoltyúhálóval, állítóhálóval, tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, horogsorral, sodortatott horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy hasonló passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók;

c) az ICES 25 alkörzet 50 méternél kisebb vízmélységű területein, legfeljebb 45 milliméteres szembőségű eszközzel, közvetlen emberi fogyasztás céljából nyílt vízi fajokra halászó uniós halászhajók, amelyek fogásait a kirakodást követően szétválogatják.

(3) Tilos bármilyen típusú halászeszközzel halászni február 1. és március 31. között az ICES 22 és 23 alkörzetben, május 15. és augusztus 15. között pedig az ICES 24 alkörzetben.

(4) A (3) bekezdésben megállapított tilalom alóli kivétel a következők esetében alkalmazandó:

a) kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételek maradéktalan tiszteletben tartása mellett;

b) az ICES 22 és 23 alkörzetnek az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengertérkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területein, valamint az ICES 24 alkörzetnek az alapvonalaktól számított hat tengeri mérföldön belüli, az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengertérkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területein kopoltyúhálóval, állítóhálóval, tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, horogsorral, sodortatott horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy hasonló passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók;

c) az ICES 24 alkörzetnek az alapvonalaktól számított hat tengeri mérföldön belüli, 40 méternél kisebb vízmélységű területein, legfeljebb 45 milliméteres szembőségű eszközzel, közvetlen emberi fogyasztás céljából nyílt vízi fajokra halászó uniós halászhajók, amelyek fogásait a kirakodást követően szétválogatják.

(5) A (2) bekezdés b) vagy c) pontjában és a (4) bekezdés b) vagy c) pontjában említett halászhajók parancsnokainak biztosítaniuk kell, hogy halászati tevékenységüket a tagállam ellenőrző hatóságai bármikor nyomon követhessék.

8. cikk

A közönséges tőkehalra irányuló, az ICES 22–26 alkörzetben folytatott rekreációs célú halászatra vonatkozó intézkedések

(1) Rekreációs célú halászat keretében minden halász naponta legfeljebb öt tőkehal egyedet tarthat meg az ICES 22 és 23 alkörzetben, valamint az ICES 24 alkörzetnek az alapvonalaktól mért hat tengeri mérföldön belüli részében kifogott közönséges tőkehalból, kivéve a 2021. február 1-jétől március 31-ig terjedő időszakban, amikor minden halász naponta legfeljebb két tőkehal egyedet tarthat meg.

(3) A közönséges tőkehal rekreációs célú halászata tilos az ICES 24 alkörzetben az alapvonalaktól mért hat tengeri mérföldön túl, valamint az ICES 25 és 26 alkörzetben.

(3) E cikk nem érinti a tagállami szinten elfogadott szigorúbb intézkedéseket.

9. cikk

Az ICES 22–32 alkörzetben folytatott tengeripisztráng- és lazachalászatra vonatkozó intézkedések

(1) A halászhajók számára 2021. január 1-jétől december 31-ig tilos a tengeri pisztráng halászata az ICES 22–32 alkörzetben az alapvonalaktól mért négy tengeri mérföldön túl. Az e vizeken folytatott lazachalászat során a tengeri pisztráng járulékos fogásai nem haladhatják meg a bármely pillanatban a fedélzeten tartott vagy az egyes halászati utak után kirakodott összes lazac és tengeri pisztráng 3 %-át.

(2) E cikk nem érinti a tagállami szinten elfogadott szigorúbb intézkedéseket.

10. cikk

Rugalmasság

(1) Az e rendelet mellékletében foglalt eltérő rendelkezés hiányában a 847/96/EK rendelet 3. cikke az elővigyázatossági TAC hatálya alá tartozó állományokra, az említett rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke pedig az analitikai TAC hatálya alá tartozó állományokra alkalmazandó.

(2) A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke nem alkalmazandó abban az esetben, ha egy tagállam alkalmazza az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében meghatározott elvét.

11. cikk

Adatküldés

Amennyiben a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján megküldik a Bizottságnak az állományok kifogott vagy kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

III. FEJEZET
ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

12. cikk

Az (EU) 2020/123 rendelet módosítása

Az ICES 3a körzetben, valamint az ICES 2a körzet és az ICES 4 alterület uniós vizeiben élő norvég tőkehalra vonatkozó halászati lehetőségeket és a kapcsolódó járulékos fogásokat meghatározó, az IA. mellékletben foglalt táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„

Faj:	Norvég tőkehal és a kapcsolódó járulékos fogások *Trisopterus esmarkii*				Övezet: 3a; a 2a és 4 övezet uniós vizei (NOP/2A3A4.)
Időszak	2019. november 1. – 2020. október 31.		2020. november 1. – 2020. december 31.		Analitikai TAC
Dánia	72 433	(1)(3)	29 972	(1)(6)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Németország	14	(1)(2)(3)	6	(1)(2)(6)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Hollandia	53	(1)(2)(3)	22	(1)(2)(6)	
Unió	72 500	(1)(3)	30 000	(1)(6)	
Norvégia	14 500	(4)	p.m.		
Feröer szigetek	5 000	(5)	p.m.		
TAC	Nem releváns		Nem releváns		

(1)	A kvóta legfeljebb 5 %-át a foltos tőkehal és a vékonybajszú tőkehal járulékos fogásai is képezhetik (OT2/*2A3A4). A foltos tőkehalnak és a vékonybajszú tőkehalnak a kvótába e rendelkezés alapján beleszámított járulékos fogásai, valamint bizonyos fajoknak a kvótába az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdése szerint beleszámított járulékos fogásai együttesen nem haladhatják meg a kvóta 9 %-át.
(2)	Kizárólag az ICES 2a, 3a és 4 övezet uniós vizein halászható kvóta.
(3)	Az uniós kvóta kizárólag 2019. november 1-jétől 2020. október 31-ig halászható.
(4)	Szelektáló rácsot kell használni.
(5)	Szelektáló rácsot kell használni. Beleértendő az elkerülhetetlen járulékos fogások maximum 15 %-a (NOP/*2A3A4), amelyet bele kell számítani e kvótába.
(6)	Az uniós kvóta kizárólag 2020. november 1-jétől 2020. december 31-ig halászható.

”.

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2021. január 1-től kell alkalmazni, kivéve a 12. cikket, amelyet 2020. november 1-jétől 2021. október 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök

MELLÉKLET

A TELJES KIFOGHATÓ MENNYISÉGEK (TAC-OK) HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEKEN TARTÓZKODÓ UNIÓS HALÁSZHAJÓKRA VONATKOZÓ TAC-OK FAJOK ÉS TERÜLETEK SZERINTI BONTÁSBAN

Az alábbi táblázatok állományonként (eltérő rendelkezés hiányában élőtömegtonnában) határozzák meg a TAC-ok és a kvótákat, valamint a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó feltételeket.

Eltérő rendelkezés hiányában a halászati övezetekre vonatkozó utalást ICES-övezetekre való utalásként kell értelmezni.

A halállományok a fajok latin nevének betűrendje szerinti sorrendben állnak.

A következő táblázat e rendelet alkalmazásában a fajok latin nevének és közönséges nevének megfeleléseit tartalmazza:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
Clupea harengus	HER	hering
Gadus morhua	COD	közönséges tőkehal
Pleuronectes platessa	PLE	sima lepényhal
Salmo salar	SAL	lazac
Sprattus sprattus	SPR	spratt

Faj:	hering *Clupea harengus*	Övezet:	ICES 30–31 alkörzet (HER/30/31.)
Finnország	53 306		
Svédország	11 712		
Unió	65 018		
TAC	65 018	Elővigyázatossági TAC	

Faj:	hering *Clupea harengus*	Övezet:	ICES 22–24 alkörzet (HER/3BC+24)
Dánia	221		
Németország	869		
Finnország	0		
Lengyelország	205		
Svédország	280		
Unió	1 575		
TAC	1 575	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

Faj:	hering *Clupea harengus*	Övezet:	az ICES 25–27, 28.2, 29 és 32 alkörzet uniós vizei (HER/3D-R30)
Dánia	2 146		
Németország	569		
Észtország	10 960		
Finnország	21 393		
Lettország	2 705		
Litvánia	2 848		
Lengyelország	24 304		
Svédország	32 626		
Unió	97 551		
TAC	Nem releváns	Analitikai TAC E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	

Faj:	hering *Clupea harengus*	Övezet:	ICES 28.1 alkörzet (HER/03D.RG)
Észtország	18 216		
Lettország	21 230		
Unió	39 446		
TAC	39 446	Analitikai TAC E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	

Faj:	közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	az ICES 25–32 alkörzet uniós vizei (COD/3DX32.)
Dánia	137 **(1)**		
Németország	54 **(1)**		
Észtország	13 **(1)**		
Finnország	10 **(1)**		
Lettország	51 **(1)**		
Litvánia	33 **(1)**		
Lengyelország	159 **(1)**		
Svédország	138 **(1)**		
Unió	595 **(1)**		
TAC	Nem releváns	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

(1) Kizárólag a járulékos fogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Az első bekezdéstől eltérve a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak a közönséges tőkehalra, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket.

Faj:	közönséges tőkehal *Gadus morhua*	Övezet:	ICES 22–24 alkörzet (COD/3BC+24)
Dánia	1 746 (1)		
Németország	854 (1)		
Észtország	39 (1)		
Finnország	34 (1)		
Lettország	144 (1)		
Litvánia	94 (1)		
Lengyelország	467 (1)		
Svédország	622 (1)		
Unió	4 000 (1)		
TAC	4 000 (1)	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

(1) Az ICES 24 alkörzetben kizárólag a járulékos fogások esetében. Az ICES 24 alkörzetben e kvóta keretében nem engedélyezett a halfaj célzott halászata.

Az első bekezdéstől eltérve a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak a közönséges tőkehalra, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatásakor maradéktalanul tiszteletben tartják az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeket.

Az első bekezdéstől eltérve az e kvótának az ICES 24 alkörzetben történő halászata engedélyezett az alapvonalaktól számított hat tengeri mérföldig az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengertérkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területeken kopoltyúhálóval, állítóhálóval vagy tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, sodortatott horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy hasonló passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók számára. E halászhajók parancsnokai kötelesek gondoskodni arról, hogy halászati tevékenységüket a tagállam ellenőrző hatóságai bármikor nyomon követhessék.

Faj:	sima lepényhal *Pleuronectes platessa*	Övezet:	az ICES 22–32 alkörzet uniós vizei (PLE/3BCD-C)
Dánia	5 187		
Németország	576		
Lengyelország	1 086		
Svédország	391		
Unió	7 240		
TAC	7 240	Analitikai TAC E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	

Faj:	lazac *Salmo salar*	Övezet:	az ICES 22–31 alkörzet uniós vizei (SAL/3BCD-F)
Dánia	19 582 **(1)**		
Németország	2 179 **(1)**		
Észtország	1 990 **(1)(2)**		
Finnország	24 417 **(1)**		
Lettország	12 455 **(1)**		
Litvánia	1 464 **(1)**		
Lengyelország	5 940 **(1)**		
Svédország	26 469 **(1)**		
Unió	94 496 **(1)**		
TAC	Nem releváns	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	

(1) A halegyedek számában kifejezve.

(2) Különleges feltétel: e kvóta legfeljebb 25 %-a, de nem több, mint 500 egyed halászható az ICES 32 alkörzet uniós vizein (SAL/*3D32).

Faj:	lazac *Salmo salar*	Övezet:	az ICES 32 alkörzet uniós vizei (SAL/3D32.)
Észtország	911 (1)		
Finnország	7 972 (1)		
Unió	8 883 (1)		
TAC	Nem releváns	Elővigyázatossági TAC	

(1) A halegyedek számában kifejezve.

Faj:	spratt *Sprattus sprattus*	Övezet:	az ICES 22–32 alkörzet uniós vizei (SPR/3BCD-C)
Dánia	21 993		
Németország	13 933		
Észtország	25 539		
Finnország	11 513		
Lettország	30 845		
Litvánia	11 158		
Lengyelország	65 460		
Svédország	42 517		
Unió	222 958		
TAC	Nem releváns	Analitikai TAC E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	